

Conferencia de las Partes en el Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco
Décima reunión reanudada, Panamá (Panamá), 5-10 de febrero de 2024

DIARIO

Diario n.º 3 – Miércoles, 7 de febrero de 2024

El presente Diario no es un acta oficial de la Conferencia de las Partes.

Hora	Acto	Sala
10.00	Quinta sesión plenaria	Salas América 1/2, primer piso
Inmediatamente después de concluir la sesión plenaria – 13.00	Comisión A – Segunda sesión	Salas América 1/2, primer piso
10.00–13.00	Comisión B – Segunda sesión	Salón Canal 1, planta baja
15.00–18.00	Comisión A – Tercera sesión	Salas América 1/2, primer piso
15.00–18.00	Comisión B – Tercera sesión	Salón Canal 1, planta baja
19.00–22.00	Comisión A – Cuarta sesión	Salas América 1/2, primer piso

Reuniones regionales oficiosas y reuniones de coordinación de la Unión Europea

08.00–09.00	Reunión de coordinación de la Unión Europea (a puerta cerrada)	Salón Canal 1, planta baja
08.30–09.30	Grupo regional para África	Salón Caribe 6, planta baja
08.30–09.30	Grupo regional para las Américas	Salón Caribe 5, planta baja
08.30–09.30	Grupo regional para el Mediterráneo Oriental	Salón Pacífico 3, planta baja
08.30–09.30	Grupo regional para Asia Sudoriental	Salón Caribe 2, planta baja
08.30–09.30	Grupo regional para el Pacífico Occidental	Salón Caribe 3, planta baja
09.00–09.45	Grupo regional para Europa	Salón ISTMO 1, primer piso
14.00–15.00	Reunión de coordinación de la Unión Europea (a puerta cerrada)	Salón ISTMO 4, primer piso
18.00–19.00	Reunión de coordinación de la Unión Europea (a puerta cerrada)	Salón Canal 1, planta baja

Otras reuniones

08.30–08.50 y 18.00–18.20	Ruedas de prensa diarias	Salón Pacífico 5, planta baja
	Actos paralelos:	
08.30–08.50 y 18.00–18.20	Ruedas de prensa diarias	Salón Pacífico 5, planta baja
13.30–14.45	Diálogos para avanzar en la aplicación de los artículos 17 y 18 del CMCT de la OMS	Salón Caribe 3, planta baja
13.30–14.45	Medición de la sostenibilidad de la lucha antitabáquica a lo largo de los años: Conclusiones e implicaciones desde la perspectiva de los países de ingreso mediano bajo	Salón Caribe 5, planta baja
13:30–14:45	Medidas prospectivas de control del tabaco	Salón Caribe 6, planta baja

Reunión de la Mesa

18.15–19.00	Reunión de la Mesa de la Conferencia de las Partes (a puerta cerrada)	Salón ISTMO 4, primer piso
19.00–20.00	Reunión conjunta restringida de las Mesas elegidas por la COP9 y la MOP2 (a puerta cerrada)	Salón ISTMO 4, primer piso

Programa de trabajo

Quinta sesión plenaria	10.00 – Salón de Plenos, Salas América 1/2, primer piso
-------------------------------	--

Punto 1 **Apertura de la reunión**
(continuación)

Punto 1.2 Credenciales de los participantes
(continuación) *Documento FCTC/COP/10/2*

Sesiones segunda, tercera y cuarta de la Comisión A	Inmediatamente después del examen del punto 1.2 en sesión plenaria, a las 15.00 y 19.00 – Salón de Plenos, Salas América 1/2, primer piso
--	--

Punto 6 **Tratado y asuntos técnicos**
(continuación)

Punto 6.1 Aplicación de los artículos 9 y 10 del CMCT de la OMS (Reglamentación del contenido de los productos de tabaco y de la divulgación de información sobre los productos de tabaco): informes de la Mesa y de la OMS
(continuación) *Documentos FCTC/COP/10/5 y FCTC/COP/10/7*

Punto 6.3 Productos de tabaco novedosos y emergentes: informes de la Secretaría del Convenio y de la OMS
Documentos FCTC/COP/10/9 y FCTC/COP/10/10

Punto 6.2 Publicidad, promoción y patrocinio del tabaco: representaciones del tabaco en los medios de entretenimiento: informe del Grupo de Trabajo
Documento FCTC/COP/10/8

Punto 6.4 Medidas prospectivas de control del tabaco (en relación con el artículo 2.1 del CMCT de la OMS) (punto propuesto por una Parte)
Documentos FCTC/COP/10/11 y FCTC/COP10/P/CONF./1 Rev.1 (de distribución restringida)

Punto 6.5 Aplicación del artículo 19 del CMCT de la OMS: Responsabilidad (punto propuesto por las Partes)
Documentos FCTC/COP/10/12 y FCTC/COP10/P/CONF./2 Rev.1 (de distribución restringida)

Punto Las cuestiones ambientales asociadas al tabaco, en consonancia con el artículo 18 del suplementario del Convenio Marco de la OMS para el Control del Tabaco (punto propuesto por una Parte)
orden del día
Documento FCTC/COP10/P/CONF./5 Rev.1 (de distribución restringida)

Sesiones segunda y tercera de la Comisión B	Inmediatamente después del examen del punto 1.2 en sesión plenaria y a las 15.00 – Salón Canal 1, planta baja
--	--

Punto 8 **Asuntos presupuestarios e institucionales**
(continuación)

Punto 8.4 Pago de contribuciones señaladas y medidas para reducir los casos de Partes con atrasos en los pagos
Documento FCTC/COP/10/19

- Punto 8.5 Examen de la acreditación de organizaciones no gubernamentales con la condición de observadoras en la Conferencia de las Partes
Documento FCTC/COP/10/20
- Punto 8.7 Fortalecimiento de las sinergias entre la Conferencia de las Partes y la Asamblea Mundial de la Salud: informe del Director General de la OMS sobre las resoluciones y decisiones de la Asamblea Mundial de la Salud
Documento FCTC/COP/10/22
- Punto 7 Presentación de informes, asistencia para la aplicación y cooperación internacional**
[Punto transferido de la Comisión A]
- Punto 7.1 Mejora del sistema de presentación de informes del CMCT de la OMS
Documento FCTC/COP/10/13
- Punto 7.2 Mecanismo de Examen de la Aplicación
Documento FCTC/COP/10/14

Reseña de las sesiones del martes 6 de febrero de 2024

Tercera sesión plenaria

En la presidencia: Sra. Zandile Dhlamini (Eswatini)
Presidenta de la Conferencia de las Partes

Punto 1
(continuación) **Apertura de la reunión**

La Presidenta declaró abierta la sesión e informó a la Conferencia de que el examen de la elección de los Presidentes y Vicepresidentes de las Comisiones A y B en relación con el punto 1.1 del programa se debatiría en un momento posterior de la sesión.

Punto 5
(continuación) **Progresos realizados a escala mundial en la aplicación del CMCT de la OMS y, a continuación, debate general**

La Presidenta reanudó el debate general e invitó a la sala a formular observaciones. Un representante ejerció el derecho de réplica. La Presidenta anunció que, por falta de tiempo, el examen de este punto se reanudaría en la siguiente sesión plenaria.

Punto 1.1
(continuación) **Adopción del orden del día y organización de los trabajos**

Tras la celebración de consultas en las regiones, se invitó al Convenio a examinar las siguientes propuestas para los cargos de Presidentes y Vicepresidentes de las Comisiones: Comisión A: Tailandia (Presidencia), Hungría y Ecuador (Vicepresidencias); Comisión B: Arabia Saudita (Presidencia), Samoa y Côte d'Ivoire (Vicepresidencias).

Se eligió la Mesa de las Comisiones y se cerró el examen del punto del orden del día.

Se anunció que se daría la palabra durante la siguiente reunión, cuando se reanudara el examen de este punto, a las Partes que habían solicitado intervenir en el marco del punto 5 del orden del día.

Se levantó la sesión.

Cuarta sesión plenaria

En la presidencia: Sra. Zandile Dhlamini (Eswatini)
Presidenta de la Conferencia de las Partes

Punto 5
(continuación) **Progresos realizados a escala mundial en la aplicación del CMCT de la OMS y, a continuación, debate general**

La Presidenta reanudó el debate general e invitó a la sala a formular observaciones. De conformidad con el Reglamento Interior, se invitó a los Estados que no son Partes y a los observadores a que hicieran uso de la palabra.

Se cerró el examen del punto del orden del día y se levantó la sesión.

Primera sesión de la Comisión A

En la presidencia: Dra. Nuntavarn Vichit-Vadakan (Tailandia)

La Presidenta declaró abierta la sesión y presentó al Comité a los Vicepresidentes, el Dr. Csaba Kontor (Hungría) y el Dr. Gabriel Alexander Ordóñez (Ecuador).

La Presidenta notificó a las Partes el orden del programa de trabajo de la Comisión A, según lo decidido en la segunda sesión plenaria.

Punto 6 Instrumentos del tratado y asuntos técnicos

Punto 6.1 Aplicación de los artículos 9 y 10 del CMCT de la OMS (Reglamentación del contenido de los productos de tabaco y de la divulgación de información sobre los productos de tabaco): informes de la Mesa, del Grupo de Expertos y de la OMS

Se invitó a la Comisión a examinar el informe contenido en el documento FCTC/COP/10/6. Por invitación de la Presidenta, un miembro del Grupo de Expertos (Maldivas) formuló observaciones en relación con el funcionamiento del Grupo de Expertos. Se invitó a la sala a formular observaciones.

La Jefa de la Secretaría del Convenio aportó alguna aclaración sobre el documento que se estaba examinando y confirmó que se pedía a las Partes que tomaran nota del informe que figuraba en el documento FCTC/COP/10/6.

Se invitó a la Comisión a tomar nota del informe que figuraba en el documento FCTC/COP/10/5 y a considerar la posibilidad de aprobar el proyecto de decisión que constaba en el anexo. La Presidenta invitó a un miembro de la Mesa (Países Bajos) a presentar el informe y se abrió el debate.

Se anunció que, por falta de tiempo, se daría la palabra al comienzo de la siguiente sesión, cuando se reanudara el examen de este punto, a las Partes que habían solicitado intervenir. Se levantó la sesión.

Primera sesión de la Comisión B

En la presidencia: Dr. Alqahtani Zafer Mansour (Arabia Saudita)

El Presidente declaró abierta la sesión y presentó a la Comisión a los Vicepresidentes, Aiono Dr. Alec Ekeroma (Samoa) y Dr. Ernest Zotoua (Côte d'Ivoire).

Las Partes estuvieron de acuerdo con la propuesta del Presidente relativa al orden del programa de trabajo de la Comisión B.

Punto 8 Asuntos presupuestarios e institucionales

Punto 8.1 Informes sobre la ejecución y los progresos realizados

Se abrió el debate sobre el punto del orden del día y el Presidente invitó a la Comisión a tomar nota del informe sobre la ejecución del plan de trabajo y presupuesto para 2020-2021, así como del informe provisional sobre la ejecución del plan de trabajo y presupuesto para 2022-2023, y a examinar el proyecto de decisión relativo a la prórroga de la Estrategia Mundial para Acelerar el Control del Tabaco: Promover el Desarrollo Sostenible mediante la Aplicación del CMCT de la OMS 2019-2025, que figura en el anexo 5 del documento FCTC/COP/10/16. El Presidente invitó a la sala a formular observaciones.

Se tomó nota de ambos informes, se aprobó el proyecto de decisión y se cerró el examen del punto del orden del día.

Punto 8.2 Proyecto de plan de trabajo y presupuesto para el ejercicio 2024-2025

El Presidente declaró abierto el examen del punto del orden del día. Se invitó a la Comisión a examinar los informes contenidos en los documentos FCTC/COP10/17 y FCTC/COP/10/INF.DOC./1. El Presidente invitó a la Secretaría del Convenio a que hiciera una breve introducción sobre el proyecto de decisión relativo a los documentos FCTC/COP/10/17 y FCTC/COP10/INF.DOC./1. El Presidente invitó a la sala a formular observaciones. La Secretaría respondió a las cuestiones planteadas. Se suspendió el examen del punto del orden del día.

Punto 8.3 Fondo de inversión del CMCT de la OMS

El Presidente declaró abierto el examen del punto del orden del día. Se invitó a la Comisión a tomar nota del informe que figuraba en el documento FCTC/COP/10/18 y a considerar la posibilidad de aprobar el proyecto de decisión que constaba en el anexo 2. El Presidente invitó a la Secretaría del Convenio a formular observaciones preliminares y a informar a la Comisión sobre la situación actual del fondo de inversión. Se invitó a la sala a formular observaciones y la Secretaría del Convenio respondió a las cuestiones planteadas. De conformidad con el Reglamento Interior, se invitó a los observadores a que hiciesen uso de la palabra.

Se tomó nota del informe, se aprobó la decisión y se cerró el examen del punto del orden del día. Se levantó la sesión.

Aplicación móvil de la COP10 en el CMCT de la OMS

Ya está disponible la aplicación de la OMS para los eventos de la COP10, para teléfonos inteligentes y ordenadores. La aplicación ofrece un acceso seguro a los documentos oficiales, los documentos básicos y toda la información práctica que se necesita para participar en la COP10. Para más información, consulte la [guía de inicio rápido de la aplicación](#), escriba a la dirección fctcappsupport@who.int o acuda al mostrador de la aplicación *in situ* si necesita ayuda sobre alguna cuestión relativa a la aplicación.

Cuentas de las redes sociales

Se alienta a los delegados a que difundan en las redes sociales información sobre la COP10, el CMCT de la OMS y la importancia de aplicar este Convenio. Etiquetas oficiales: se recomienda usar la etiqueta #COP10FCTC en Twitter, Facebook y otros canales.

Cuestiones de procedimiento

Para plantear una cuestión de orden, solicitar el derecho de réplica o presentar una moción de procedimiento de conformidad con el Reglamento Interno de la Conferencia de las Partes, el miembro de la delegación debe enviar un mensaje por SMS o por WhatsApp al +41 79 5959743 para las sesiones plenarias, al +41 79 1503829 para las sesiones de la Comisión A, y al +41 79 2012132 para las sesiones de la Comisión B. Estos números serán atendidos durante las sesiones y se pueden utilizar únicamente para cuestiones de orden, solicitudes de derechos de réplica u otras mociones de procedimiento; se excluye cualquier otro uso. Todos los mensajes recibidos se transmitirán con prontitud a la Presidencia.

Información de contacto

Sesión plenaria: cop10-mop3@who.int

Comisión A: fctcComA@who.int

Comisión B: fctcComB@who.int

Distintivos

Los participantes podrán recoger su distintivo antes de la inauguración de la reunión en el mostrador de inscripción, situado en la planta baja del Centro de Convenciones de Panamá. El mostrador de inscripción estará abierto en el horario siguiente:

- Desde el lunes, 5 de febrero hasta el viernes, 9 de febrero: de 08.00 a 18.00 horas.
- Sábado, 10 de febrero: de 08.00 horas a la clausura de la reunión.

Habrà un servicio de autobuses de cortesía entre los hoteles oficiales y el Centro de Convenciones de Panamá.

Avisos

Disposiciones para la organización de los debates en las sesiones plenarias y las reuniones de las Comisiones A y B

En las sesiones plenarias, las intervenciones de los delegados estarán controladas por un «semáforo». Las declaraciones realizadas de forma individual durarán tres minutos como máximo (330 palabras) y las presentadas en nombre de las regiones de la OMS, cuatro minutos (440 palabras).

Intervenciones

Sírvase proporcionar el texto de cualquier intervención a los mensajeros que acudirán a su asiento una vez que haya hablado, o enviar por correo electrónico el texto de su intervención, cuando proceda, a fctrecords@who.int.

Interpretación y declaraciones

Se ofrecerá interpretación en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas (árabe, chino, español, francés, inglés y ruso). Se ruega a los delegados que envíen una copia de su declaración a interpret@who.int al menos con 30 minutos de antelación para facilitar la claridad y la exactitud de la interpretación en todos los idiomas, si bien los delegados podrán modificar el discurso durante su intervención oral. Al enviar una declaración por correo electrónico se debe indicar, tanto en el asunto del correo como en la parte superior de la declaración adjunta, el nombre del país o el grupo, la sesión (por ejemplo, sesión plenaria, Comisión A o Comisión B) y el número del punto del orden del día pertinente. Se ruega a los delegados que efectúen sus intervenciones a un ritmo normal, ya que hacerlo demasiado rápido puede afectar a la claridad y la precisión de la interpretación. Las declaraciones entregadas por adelantado se consideran confidenciales y se cotejan con la intervención del orador a efectos de consignarlas en las actas oficiales.

Distribución de documentos

Los documentos de la reunión pueden descargarse [aquí](#). Los delegados se encargarán de la impresión de sus documentos en caso de necesidad.

Durante la reunión, los delegados podrán acceder a la documentación a través de un portal de documentación en línea protegido y restringido en el sitio web de la COP10, con un nombre de usuario y una contraseña que la Secretaría del Convenio comunicará oportunamente a las Partes.

Reserva de salas

El espacio para reuniones bilaterales y reuniones privadas es limitado; no obstante, previa solicitud, la Secretaría del Convenio podrá reservar algunas salas para determinadas reuniones. Lamentablemente, en esas reuniones no se podrán prestar servicios de interpretación. Las solicitudes se tramitarán atendiendo al orden en que se presenten.

Las solicitudes para disponer de una sala de reunión deben remitirse a la Secretaría del Convenio lo antes posible —pero no más tarde de 24 horas antes de la reunión— a la dirección cmpmail@who.int, indicando la fecha y hora de la reunión, su duración, el número de participantes y el nombre del organizador (Parte u observador).

Lista de participantes

En el sitio web del CMCT de la OMS se puede consultar la lista provisional de participantes, en la dirección: <https://storage.googleapis.com/who-fctc-cop10-source/Additional%20documents%20-%20Diverse/fctc-cop10-div-1-en.pdf>. Esa lista se elaboró a partir de las credenciales válidas recibidas por la Secretaría del Convenio antes de las 12.00 horas (mediodía) del domingo 4 de febrero. En caso de modificación oficial en los datos o composición de una delegación, la Secretaría del Convenio solicita que el cambio se introduzca directamente en el sistema de inscripción.

Servicios *in situ*

Mostrador de información: estará ubicado en la planta baja del Centro de Convenciones de Panamá y ofrecerá información sobre una variedad de temas a los participantes. El mostrador de información también puede remitir a los participantes a otros servicios, incluidos viajes, servicios postales, atención médica y comunicaciones. En este mostrador también pueden reclamarse o recogerse objetos perdidos.

Acceso inalámbrico a internet: el Centro de Convenciones de Panamá cuenta con acceso gratuito e inalámbrico a internet (wifi).

Agua potable: el Centro de Convenciones de Panamá cuenta con fuentes de agua en todas sus áreas. Para facilitar el suministro de agua a todos los participantes, se colocarán dispensadores de agua en las distintas salas. Los participantes podrán llenar la botella de la bolsa de la conferencia que se entrega en el momento de la inscripción. A título informativo, el agua del grifo en todas las ciudades del país también es segura para el consumo.

Sala de la tranquilidad: el Centro de Convenciones de Panamá dispone de una sala de la tranquilidad para los participantes que deseen orar, meditar o encontrar un espacio tranquilo para relajarse.

Servicio de restauración: el almuerzo será proporcionado por el país anfitrión desde el lunes 5 hasta el sábado 10 de febrero. En el Centro de Convenciones de Panamá hay también una cafetería.

Números de emergencia y útiles en Panamá

- Centro de Convenciones de Panamá: Tel + 507 308 8888
- Policía: 104
- Servicio de ambulancia: 103
- Bomberos: 103
- Instalaciones médicas: se dispondrá de un servicio médico de emergencia en el Centro de Convenciones de Panamá durante la Conferencia, de 07.00 a 18.00 horas los días sin sesiones vespertinas, y hasta las 23.00 horas en caso de que se celebren sesiones vespertinas. Se recomienda a los delegados que requieran atención médica urgente fuera del Centro de Convenciones de Panamá que llamen al 911 o al CRUEM (Centro Regulador de Urgencias y Emergencias Médicas) al: +507 512 9219 o +507 6330 5577.

= = =